

1. Nr inwentarza: 835
2. Autor/rzy: William Szekspir
3. **Tytuł egzemplarza: Sen nocy letniej**
4. Inne wersje tytułu (wg afisza):
5. Tytuł oryginalny: A Midsummer Night's Dream
6. Autor przekładu: Stanisław Egbert Koźmian
7. Współpraca (autor adaptacji): Stanisława Wysocka (inscenizacja)
8. Słowa kluczowe: William Shakespeare, *Sen nocy letniej*, Stanisława Wysocka, Andrzej Pronaszko, Teatr im. J. Słowackiego w Krakowie
9. Data, miejsce, rok wydania [druki]:
10. Data utworzenia egzemplarza teatralnego: 1923
11. Typ zasobu: rękopis, egzemplarz teatralny
12. Oznaczenia, pieczęcie: Teatr Miejski w Krakowie, Biblioteka Teatru im. Juliusza Słowackiego w Krakowie
13. Noty (obsada, skreślenia): skreślenia i notatki ołówkiem czerwonym, czarnym, niebieskim i brązowym, atramentem czarnym, znaki suflersko-inspicjenckie z datami spektakli od 20.11.1923 r. do 20.04.1924 r.
14. Język: polski
15. Opis fizyczny : s. 312, 25,4 x 19,7 mm, afisz 20-22 XI 1923 r.
16. Lokalizacja oryginału: Archiwum Artystyczne i Biblioteka Teatru im. J. Słowackiego w Krakowie
17. Prawa: domena publiczna
18. Inscenizacje powiązane:
 - a) Teatr, scena: Teatr im. J. Słowackiego w Krakowie
 - b) Data/y premier/y: prem. 20.11.1923
 - c) Reżyseria: Stanisława Wysocka
 - d) Scenografia/kostiumy: Andrzej Pronaszko (projekt), J. Nagibor (wykonanie)
 - e) Autor muzyki: Felix Mendelssohn-Bartholdy
 - f) Obsada/y:

Tezeusz – Józef Sawicki

Egeusz – Kazimierz Brandt

Lyzander – Władysław Bracki

Demetriusz – Artur Socha

Filostrat – Tadeusz Burnatowicz

Pigwa – Jan Dobiesław

Spój – Włodzimierz Miarczyński

Spodek – Waław Szymborski

Dudka – Stanisław Kustowski

Ryjek – Józef Winawer

Głodniak – Jerzy Chodecki

Hipolita – Antonina Klońska-Sauer

Hermia – Jadwiga Żmijewska

Helena – Helena Kopczewska

Oberon – Tadeusz Białkowski

Tytania – Irena Solska-Grosserowa

Elf – Karolina Lubieńska

Puk – Helena Buczyńska

Pajęczynka – Janina Kicka

Ciemka – Emilia Wolniewiczówna

Gorzyczka – Jadwiga Zaklicka

Pyram – Waław Szymborski

Tyzbe - Stanisław Kustowski

Ściana – Józef Winawer

Księżyc – Jerzy Chodecki

Lew – Włodzimierz Miarczyński

g) Identyfikacja ingerencji: egzemplarz suflerski

h) Opis powiązanych inscenizacji:

Premiera przygotowana w czasie występów gościnnych Ireny Solskiej (która grała Tytanię). Inscenizatorką i reżyserką była natomiast inna wybitna aktorka: Stanisława Wysocka. W przedstawieniu wykorzystano tradycyjnie muzykę Mendelssohna-Bartholdy'ego, a wzmocnioną na ten cel orkiestrą kierował Kazimierz Meyerhold, śpiewali członkowie Towarzystwa Oratoryjnego. Sceny zbiorowe np. dwór Oberona i Tytanii odtwarzano jako „balet” (taki zapis w egzemplarzu), choreograficznie i rytmicznie opracowany przez Helenę Buczyńską, a wykonany przez uczennice i uczniów miejskiej szkoły dramatycznej.

- i) Uwagi: do egzemplarza: dołączony afisz gościnnych występów Ireny Solskiej-Grosserowej 20-22.11.1923.

Egzemplarz chyba jeszcze z XIX wieku, opisany jako „duplikat” (typowe dla rękopisów teatralnych podkreślenia na niebiesko imion postaci, na czerwono pozostałych didaskaliów).

Brak wpisanej obsady. Zaznaczone zmiany tekstu: różnym charakterem pisma; skreślenia, dopiski, poprawki, najstarsze najprawdopodobniej ołówkowe, te z 1923 – atramentowe: część tekstu przepisana starannie atramentem i naklejona na wąskich kartkach. Odnotowane, również przez suflera, miejsca ilustracji muzyczne („uwertura”, „muz.”, „nokturn”).

Na końcu kalendarium 26. przedstawień od 20.11.1923 do 24.10.1924 sporządzone przez suflera.

Opracowanie: Dorota Jarząbek-Wasył

Opis merytoryczny do egzemplarza teatralnego zdigitalizowanego w ramach projektu digitalizacyjnego Cyfrowe Arcydzieła Teatru im. Juliusza Słowackiego w Krakowie ("CATS") - etap I, ***Dofinansowanego ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury w ramach zadania KULTURA CYFROWA 2021.***